

金沢国際交流会館【杜の里会館】※ 2018.3.31 契約終了予定

【詳細：2017年10月入学 新規渡日留学生用】

住所 大学までの 交通手段	〒920-1167 石川県 金沢市 もりの里 1丁目 147番地 金沢国際交流会館 ○○○号室 ※ 金沢大学角間キャンパスまで徒歩 20分程度
入居対象者	金沢大学 留学生宿舎 ・ 新規渡日留学生向け ・ 単身用個室、二人部屋あり ・ 2名の金沢大学日本人学生レジデントアドバイザー（RA）在住
入居期間	※ 原則として6か月（学期末ごと）とする。 ※ 入居許可書に記載される期間とする。
各種設備	詳細は平面図に記載 <ul style="list-style-type: none"> ➢ 【共有スペース】… 単身部屋用シェアキッチン（調理台、食器棚、電気コンロ）、シェアダイニング（食卓、椅子、テレビ）、コインランドリー（洗濯機、乾燥機） ➢ 【単身部屋】… 書棚付きデスク、チェア、クローゼット、ベッド、ユニットバス（バスタブ、トイレ、洗面台）、冷暖房設備、冷蔵庫、館内電話、靴箱、インターネット用LAN接続口、カーテン、バルコニー ➢ 【二人部屋】… 書棚付きデスク&チェア2セット、大型収納、ベッド2台、ユニットバス（バスタブ、トイレ、洗面台）、冷暖房空調機、キッチン（調理台、食器棚、電気コンロ）、冷蔵庫、ダイニングテーブル&チェア、館内電話、靴箱、インターネット端子、カーテン、バルコニー
備考	<ul style="list-style-type: none"> ・ 2018年3月31日にて運用終了。 ・ 二人部屋使用の場合は、同日に入退去しなければならない。 ・ 寝具一式なし（入居当日に購入し、退去時に廃棄が必要。布団や毛布などは有料戸別収集である。） ・ インターネットなし（個人契約となる。LAN接続口あり） ・ 来訪者（両親・友人・親戚など）の宿泊禁止、退出時間は22時、入居者の連帯責任とする。館内禁煙。
経費	<p>毎月の経費 … 合計 30,000円～40,000円 程度</p> <ul style="list-style-type: none"> ① 【大学に払う分】 部屋代… 22,300円/月・単身部屋 29,700円/月・二人部屋（二人合わせてこの値段） ② 【業者に支払う分】 光熱費（個人契約）…実費（約5,000円～10,000円） インターネット（個人契約）…実費（約4,000円～） ③ 【会館に直接支払う分】 館内電話使用料 …1,000円/月
入居・退去に伴う費用	<p>入居時：</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ 入館費（返却なし一回限り）… 22,300円/単身部屋、29,700円/二人部屋 ・ 当月分の居室利用料 … 22,300円/ 単身部屋、29,700円/二人部屋 ・ 光熱費基本料、当月の電話代、布団購入費 … 約10,000～15,000円 <p>退去時：光熱水料費の清算（個人手配）。場合により維持清掃費。</p> <p>【重要】 入居の際に、毎月の経費と入居預託金の合計を支払う必要がある。 そのため新規渡日学生は、入居当月に支払う金額が大きいので、あらかじめ55,000～60,000円程は必ず日本円で支払えるように、本国より事前に用意しておくこと。</p>

Kanazawa International House 【MORINOSATO KAIKAN】

* The contract between Morinosato Kaikan and KU will finish on March, 31, 2018.

【Detail for the new international student Fall 2017】

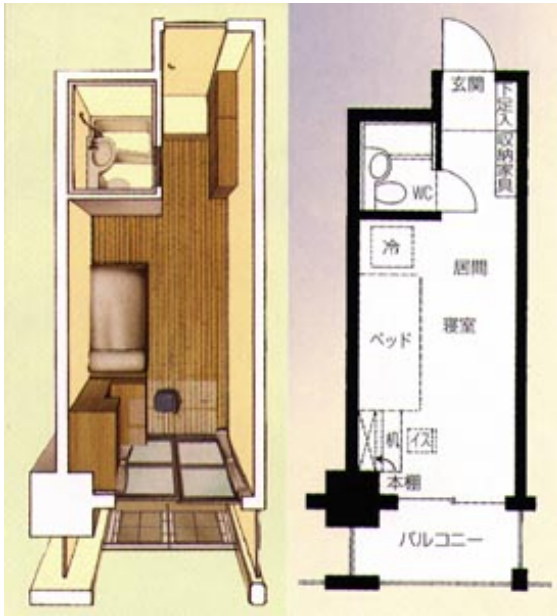
Address Transportation to University	Kanazawa International House, Room Number: XXX 1-147, Morinosato, Kanazawa, ISHIKAWA 920-1167 JAPAN ※ About 20minutes walk to Kakuma Campus, Kanazawa University
Eligibility	Kanazawa University International Student Dormitory <ul style="list-style-type: none"> • New incoming international students (For oversea students who travel newly from the foreign country) • Single occupancy private room, Twin room. • 2 Japanese students live as Resident Advisors (RA).
Period of Residence	Six months (each semester) ※ Actual period of permission is stated in the document of “Permission for Residence” to the each student.
Facilities	The details are shown in the floor plan <ul style="list-style-type: none"> ➤ 【Common Area】 ... shared kitchen for single room(kitchen counter, cabinet, IH-cooker), shared dining room (dining tables & chairs, public TV), coin operated laundry room (washer, dryer), ➤ 【Single Room】 ... desk and book shelf, chair, locker, bed, UB (bath, toilet, wash-hand basin), air conditioner , refrigerator, internal telephone, shoes box, LAN connection adaptor for internet, curtain, balcony ➤ 【Twin Room】 ... 2 sets of desk with bookshelf and chairs, large locker, 2 beds, UB(bath, toilet, wash hand basin),air conditioner, kitchen(kitchen counter, cabinet, IH-cooker), refrigerator ,dining table and chairs, internal telephone, shoes box, LAN connection adaptor for internet, curtain, balcony
Note	<ul style="list-style-type: none"> • The contract between Morinosato Kaikan and Kanazawa University will finish at the end of March, 2018. • Twin room users must check in (also check out) on the same day. • No beddings are provided (Students need to purchase on the arrival day, and must to dispose properly when they leave. Futon and blankets are items for individual collection with a charge.) • No free Internet connection service. (It becomes a personal contract base. There is LAN connecting-port in each room.) • Any visitors (parents, friends, relatives) must leave by 10p.m.and overnight guests are prohibited. If any residents break this rule, they will be punished

<p>Housing fee</p>	<p>Amount for every month ...total cost around 30,000~40,000yen</p> <p>① 【Money to pay to the university】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Room charge (single) 22,300yen/room, month ・ Room charge(twin) 29,700yen/room, month (price for two people) <p>② 【Money to pay to the company directly】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Utility fee (individual contract): actual usage (around 5,000yen ~ 10,000yen) ・ Internet fee (individual contract): actual usage (around 4,000yen ~) <p>③ 【Money to pay to the building manager】</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Internal telephone fee: 1,000yen
<p>Cost of moving in and moving out</p>	<p>Moving in:</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ Key Money (non-refundable, pay one time only) ... 22,300yen/ single room 29,700yen/ twin room (price for two people together) ・ Room charge for the first month ... 22,300yen/ single room, 29,700yen/ twin room (price for two people together) ・ Basic charge of utility fees, Internal telephone fee for the first month, Bedding sets fee ... around 10,000 ~ 15,000yen <p>Moving out:</p> <p>Utility fees for the last month (arrange it in individuals). Extra maintenance charge will be required for some residents.</p> <p>【Important】</p> <p>When you move in, you have to pay a deposit and a monthly rent for the first month. <u>Therefore, the new international students need to pay 55,000yen-60,000yen in cash in the first month. Please prepare Japanese yen before you come to Japan.</u></p>

※「石川県留学生交流会館」という建物の2~3階部分のみが「金沢国際交流会館（杜の里会館）」とよばれています。

Only 2nd & 3rd floors of the “Ishikawa International Students House” are called ‘Kanazawa International House’ (Morinosato Kaikan.)





単身部屋平面図 Floor plan for single room



単身居室: Single room

コインランドリー
Coin operated laundry room



単身用 共同キッチン &
ダイニングルーム
Share kitchen and Dining room
for single users.



二人部屋ベッドルーム
Bed room for twin room



二人部屋平面図 Floor plan for twin room

